

Fiche 04-i *Peikuaik ka itashtakanit meshinaitshenanuti*

Mishta-mitshena innu-aimuna anite Uepishtikueiau-assit kie anite Canada-assit. Kassinu neni etatiki innu-aimuna iapit kie uinuau mitshetuaik eitueuat. Apu mitshetiht ka tutahk tshetshi peikuaik itashtakannit meshinaitshenanuti. Nanikutini, nishuaik itashtauat. Apu minupannit tshetshi nishtutatuhk.

Innu-aimun peikuaik itashtakanu meshinaitshenanuti kie neme katipan/tatipan eituenanut nakatuapatakanipan etusseshtakanit neme tshe aitashtakanit aimun. Ne peikuaik meshinataikanit innu-aimun tshipa tshi uitshiuau tshetshi eka unitakanit ne innu-aimun. Apu ut uetak atusseun, takuannipan tshetshi kassinu nishtutatishunanut tshetshi minushtet aimun.

Tshekuan ma uet peikutau itashtakanit innu-aimun:

- tshetshi peikushit ne aimun meshinaikanashtet tsheshkutamatishunanut kie tsheshkutamatshenanut;*
- anite itetshe shuniat mak ka tutaniti mashinaikana, tshetshi eka mitshetuaik tutakaniti kie mitshetuaik itashteti;*
- e unuipanitakaniti mashinaikan tshetshi mitshet innu-assit apashtakanit (aimun-mashinaikan);*
- peikuaik etashtakanit mak at tshetshi peikunnuemakak etashtakanit;*
- ne ashit anu iapatak tshetshi uitakanit ne peikutau eshi-mashinataikanit innu-aimun anu tshika minupanu tshetshi kanuenitakanit.*
- mate anitshenat kutakat innuat anutshish tshishkutamatishuat utaimunnuau, nenua mashinaikana shashish ka mashinataikau apashtauat tshetshi kau tshishkutamatishuht utaimunnuau, tanite uinuau itakanuat shash nipamakannu utaimunnuau.*

Mate : eka apashtakanit ne peikuaît ka itashtakanit e mashinaitshenanut tshipa mitshetuaît itashtakanu innu-aimun, tatipan/katipan nutim eitueiak^u.

Mishtikushiu-aimun	Innu-aimun	Uashat	Pessamit	Ekuanitshit
un castor	<i>amishk^u</i>	[mɨʃk ^w]	[məʃk ^w]	[amɨhk ^w]
		mashkw	meshkw	amihkw
un ours	<i>mashk^u</i>	[mwa:ʃk ^w]	[muʃk ^w]	[mahk ^w]
		muashkw	mushkw	mahkw
un crapaud	<i>anik</i>	[ni:k]	[li:k]	[ani:k]
		nik	lik	anik
un caribou	<i>atik^u</i>	[ti:k ^w]	[tək ^w]	[ati:hk ^w]
		tikw	takw	atihkw
un territoire	<i>assi</i>	[ssi:]	[ssi:]	[ahtʃi:]
		si	si	ahtshi
autrefois	<i>shashish</i>	[ʃa:ʃi:]	[ʃa:ʃi:] / [ʃa:ʃje:]	[ha:hi:h]
		shashish	shashish / shashèsh	hahih
demain	<i>uapaki</i>	[wa:pət]	[wa:pət]	[wa:pa:ki:]
		uapet	uapet	uapaki
quand on ira	<i>ituteiakui</i>	[itətɛʃk]	[ɨdɛ:X]	[itu:te:jaku]
		itetèshk	idèrk	itutéyaku